



## DEUTSCH

### Anhang A: EG-Konformitätserklärung

Wir als die Hersteller: **Makita Europe N.V.**,  
Geschäftsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, beauftragen **Hiroshi Tsujimura** mit der Zusammenstellung der technischen Dokumentation und erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das (die) Produkt(e); Bezeichnung: **Akku-Saugroboter und Fernbedienung**, Bezeichnung des (der) Typs (Typen): **DRC300 und C011**. Erfüllt alle relevanten Vorschriften von **2014/53/EU** sowie alle relevanten Vorschriften der folgenden EG/EU-Richtlinien: **2011/65/EU** und werden gemäß den folgenden harmonisierten Normen gefertigt: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013, EN IEC 62368-1:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019, ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020, EN IEC 63000:2018**.

Ort der Erklärung: **Kortenberg, Belgien**. Verantwortliche Person: **Hiroshi Tsujimura, Direktor – Makita Europe N.V.** (Datum und Unterschrift auf der letzten Seite)

## ITALIANO

### Allegato A: Dichiarazione di conformità CE

In qualità di fabbricante, **Makita Europe N.V.**, con indirizzo aziendale **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgio**, autorizza **Hiroshi Tsujimura** alla compilazione della documentazione tecnica e dichiara, sotto la propria ed esclusiva responsabilità, che il prodotto o i prodotti con designazione **Robot aspirapolvere e Telecomando**, e con designazione del tipo o dei tipi: **DRC300 e C011**, è conforme a tutte le disposizioni rilevanti della normativa **2014/53/EU**, e che è, inoltre, conforme a tutte le disposizioni rilevanti delle Direttive CE/UE seguenti, **2011/65/EU**, ed è fabbricato in conformità agli Standard Armonizzati seguenti, **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013, EN IEC 62368-1:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019, ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020, EN IEC 63000:2018**.

Sede della dichiarazione: **Kortenberg, Belgio**. Persona responsabile: **Hiroshi Tsujimura, Direttore – Makita Europe N.V.** (data e firma sull'ultima pagina)

## NEDERLANDS

### Aanhangsel A: EG-verklaring van conformiteit

Wij als de fabrikant: **Makita Europe N.V.**, vestigingsadres: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, België**, volmachtigen **Hiroshi Tsujimura** tot samenstelling van het technisch dossier en verklaren als enige verantwoordelijke dat het product(en), omschrijving: **Robotstofzuiger en Afstandsbediening**; typenummer(s): **DRC300 en C011**; voldoet aan alle relevante voorschriften van richtlijn **2014/53/EU** en voldoet tevens aan de relevante voorschriften van de volgende EG/EU-richtlijnen: **2011/65/EU** en is vervaardigd in overeenstemming met de volgende geharmoniseerde normen: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013, EN IEC 62368-1:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019, ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020, EN IEC 63000:2018**.

Plaats van verklaring: **Kortenberg, België**. Verantwoordelijke persoon: **Hiroshi Tsujimura, Directeur – Makita Europe N.V.** (datum en handtekening op de laatste pagina)

## ENGLISH

### Annex A: EC Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Hiroshi Tsujimura** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Robotic Cleaner and Remote Controller**. Designation of Type(s): **DRC300 and C011**. Fulfills all the relevant provisions of **2014/53/EU** and also fulfills all the relevant provisions of the following EC/EU Directives: **2011/65/EU** and are manufactured in accordance with the following Harmonised Standards: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013, EN IEC 62368-1:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019, ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020, EN IEC 63000:2018**.

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Hiroshi Tsujimura, Director - Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

## FRANÇAIS

### Annexe A : Déclaration de conformité CE

Nous, **Makita Europe N.V.**, en tant que fabricant, ayant pour adresse commerciale : **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgique**, autorisons **Hiroshi Tsujimura** à compiler le fichier technique et déclarons sous notre entière responsabilité que le produit ; désignation : **Aspirateur Robot et Télécommande**, désignation du (des) type(s) : **DRC300 et C011**. Respecte(nt) toutes les dispositions pertinentes de la directive **2014/53/EU** ainsi que celles des directives CE/UE suivantes : **2011/65/EU**, et est (sont) fabriqué(s) conformément aux normes harmonisées suivantes : **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013, EN IEC 62368-1:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019, ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020, EN IEC 63000:2018**.

Lieu de la déclaration : **Kortenberg, Belgique**. Responsable : **Hiroshi Tsujimura, Directeur – Makita Europe N.V.** (date et signature sur la dernière page)

## ESPAÑOL

### Anexo A: Declaración CE de conformidad

Nosotros como los fabricantes: **Makita Europe N.V.**, Dirección comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos a **Hiroshi Tsujimura** para la compilación del archivo técnico y declaramos ante nuestra sola responsabilidad que el(los) producto(s); Designación: **Robot Limpiador y Mando a distancia**. Designación de tipo(s): **DRC300 y C011**. Cumple todas las provisiones pertinentes de **2014/53/EU** y también cumple con todas las provisiones pertinentes de las Directivas CE/UE siguientes: **2011/65/EU** y está fabricado de acuerdo con los estándares unificados siguientes: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013, EN IEC 62368-1:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019, ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020, EN IEC 63000:2018**.

Lugar de la declaración: **Kortenberg, Bélgica**. Persona responsable: **Hiroshi Tsujimura, Director – Makita Europe N.V.** (fecha y firma en la última página)

## PORTUGUÊS

### Anexo A: Declaração de conformidade da CE

A empresa, na qualidade de fabricante: **Makita Europe N.V.**, Endereço comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos **Hiroshi Tsujimura** a realizar a compilação do ficheiro técnico e declaramos, ao abrigo da nossa própria responsabilidade, que o(s) produto(s); Designação: **Aspirador de Pó Robotizado e Controlador remoto**. Designação de tipo(s): **DRC300 e C011**. Cumpre todas as indicações relevantes da **2014/53/EU**, cumprindo ainda todas as indicações relevantes das seguintes Diretivas CE/UE: **2011/65/EU** e são fabricados de acordo com as seguintes Normas Harmonizadas: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013, EN IEC 62368-1:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019, ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020, EN IEC 63000:2018**.

Local da declaração: **Kortenberg, Bélgica**. Pessoa responsável: **Hiroshi Tsujimura, Diretor – Makita Europe N.V.** (data e assinatura na última página)

## DANSK

### Tillæg A: EF konformitetserklæring

Vi som producerer: **Makita Europe N.V.**, Forretningssadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, autoriserer **Hiroshi Tsujimura** til kompilationen af den tekniske fil og erklærer, under vores eneansvar, at produktet (produkterne), Betegnelse: **Robotstøvsuger og Fjerncontroller**. Betegnelse for type (typer): **DRC300 og C011**, opfylder alle de relevante betingelser for **2014/53/EU** og opfylder desuden alle de relevante betingelser i følgende EF/UE-direktiver: **2011/65/EU** og er fremstillet i overensstemmelse med de følgende harmoniserede standarder: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013, EN IEC 62368-1:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019, ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020, EN IEC 63000:2018**.

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarlig person: **Hiroshi Tsujimura, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og underskrift på den sidste side)

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### Παράρτημα Α: Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

Εμείς ως οι κατασκευαστές: **Makita Europe N.V.**, Διεύθυνση επιχείρησης: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Βέλγιο**. Εξουσιοδοτούμε τον **Hiroshi Tsujimura** για τη σύνταξη του τεχνικού αρχείου και δηλώνουμε, υπό την αποκλειστική ευθύνη μας, ότι το(α) προϊόν(τα), Χαρακτηρισμός: **Ρομποτική Ηλεκτρική Σκούπα και Τηλεχειριστήριο**. Χαρακτηρισμός τύπου(ων): **DRC300 και C011**. Ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας **2014/53/EU** και επίσης ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Οδηγιών ΕΚ/ΕΕ: **2011/65/EU** και κατασκευάζεται σύμφωνα με τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013, EN IEC 62368-1:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019, ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020, EN IEC 63000:2018**.

Τόπος της δήλωσης: **Kortenberg, Βέλγιο**. Υπεύθυνος: **Hiroshi Tsujimura, Διευθυντής – Makita Europe N.V.** (ημερομηνία και υπογραφή στην τελευταία σελίδα)

## TÜRKÇE

### Ek A: AT Uygunluk Beyanı

Üretici olarak biz, iş adresi **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belçika** olan **Makita Europe N.V.**; **Hiroshi Tsujimura**'yı teknik dosyanın hazırlanması için yetkilendiriyor ve tek sorumlu olarak Ürün Adı: **Robot süpürge ve Uzaktan Kumanda Model adı: DRC300 ve C011** olan ürünün/ürünlerin **2014/53/EU**'nin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini, ayrıca **2011/65/EU AT/AB** Direktiflerinin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini ve **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013, EN IEC 62368-1:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019, ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020, EN IEC 63000:2018** Eşdeğer Standartlarına uygun olarak ürettiğini beyan ediyoruz.

Beyan yeri: **Kortenberg, Belçika**. Sorumlu kişi: **Hiroshi Tsujimura, Müdür – Makita Europe N.V.** (tarih ve imza son sayfada bulunmaktadır)

## SVENSKA

### Bilaga A: EG-försäkran om överensstämmelse

I egenskap av tillverkare: **Makita Europe N.V.**, med företagsadress **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, auktoriserar vi **Hiroshi Tsujimura** för sammanställningen av den tekniska dokumentationen och försäkrar under ansvar att produkten (eller produkterna) – Beteckning: **Robotdammsugare och Fjärrkontroll**. Typbeteckning: **DRC300 och C011**. – uppfyller alla relevanta bestämmelser i **2014/53/EU** och även uppfyller alla relevanta bestämmelser i följande EG/EU-direktiv: **2011/65/EU**, samt är tillverkade i enlighet med följande harmoniserade standarder: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013, EN IEC 62368-1:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019, ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020, EN IEC 63000:2018**.

Plats för givande av försäkran: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarig person: **Hiroshi Tsujimura, Direktör – Makita Europe N.V.** (datum och underskrift på sista sidan)

## NORSK

### Tillegg A: EF-samsvarserklæring

Vi, som produsent:

**Makita Europe N.V.**, Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**

autoriserer **Hiroshi Tsujimura** til å kompilere den tekniske filen og erklærer under vårt eneansvar at produktet;

Betegnelsene: **Robotstøvsuger og Fjernkontroll**

Modellbetegnelsene: **DRC300 og C011**. Oppfyller alle relevante bestemmelser i **2014/53/EU** og oppfyller også alle bestemmelser i følgende EF/EU-direktiver: **2011/65/EU** og er fremstilt i samsvar med følgende harmoniserte standarder: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013, EN IEC 62368-1:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019, ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020, EN IEC 63000:2018.**

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgia.**

Ansvarlig: **Hiroshi Tsujimura, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og signatur på siste side)

## SUOMI

### Liite A: EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vastuullinen valmistaja: **Makita Europe N.V.**, yrityksen osoite: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, valtuuttaa **Hiroshi Tsujimura** kokoamaan tekniset asiakirjat ja vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuote (tuotteet); Laitteen nimi: **Robottipuhdistaja ja Kaukosäädin**. Laitteen tyyppi (tyypit): **DRC300 ja C011**. Täyttää kaikki direktiivin **2014/53/EU** olennaiset vaatimukset sekä täyttää myös kaikki seuraavien EY-/EU-direktiivien olennaiset vaatimukset: **2011/65/EU** ja on valmistettu seuraavien yhdenmukaistettujen standardien: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013, EN IEC 62368-1:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019, ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020, EN IEC 63000:2018.**

Ilmoituksen antopaikka: **Kortenberg, Belgia**. Vastuuhenkilö: **Hiroshi Tsujimura, johtaja – Makita Europe N.V.** (päivämäärä ja allekirjoitus viimeisellä sivulla)

## LATVIEŠŪ

### A pielikums: EK atbilstības deklarācija

Ražotājs **Makita Europe N.V.**, juridiskā adrese: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, pilnvaro savu pārstāvi **Hiroshi Tsujimura** sagatavot tehnisko dokumentāciju un ar mūsu vienpersonisko atbildību paziņot, ka izstrādājums(-), nosaukums: **Tīrīšanas robots un Tālvadības pulsts, veids(-): DRC300 un C011**, atbilst visiem attiecīgajiem direktīvas **2014/53/EU** noteikumiem, kā arī atbilst visiem attiecīgajiem šādu EK/ES direktīvu noteikumiem: **2011/65/EU**, un ir ražots(-i) saskaņā ar šādiem harmonizētajiem standartiem: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013, EN IEC 62368-1:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019, ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020, EN IEC 63000:2018.**

Deklarācijas izdošanas vieta: **Kortenberg, Belgija**. Atbildīgā persona: **Makita Europe N.V. direktors Hiroshi Tsujimura** (datumu un parakstu skatiet pēdējā lapā)

## LIETUVIŲ KALBA

### A priedas: EB atitikties deklaracija

Mes, gamintojai **Makita Europe N.V.**, įmonės adresas: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, įgaliuojame **Hiroshi Tsujimura** parengti techninę bylą ir savo išskirtine atsakomybe deklaruojame, kad gaminys (-iai); žymuo: **Dulkių siurblys-robotas ir Nuotolinis valdiklis; Tipas (-ų) žymuo: DRC300 ir C011**. Atitinka visus aktualius **2014/53/EU** nuostatus ir taip pat toliau nurodytų EB/ES direktyvų nuostatus: **2011/65/EU**; be to, pagaminta laikantis šių darnųjų standartų: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013, EN IEC 62368-1:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019, ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020, EN IEC 63000:2018.**

Deklaravimo vieta: **Kortenberg, Belgija**. Atsakingasis asmuo: **Makita Europe N.V. direktorius Hiroshi Tsujimura** (data ir parašas pateikti paskutiniame puslapyje)

## EESTI

### Lisa A: EÜ vastavusdeklaratsioon

Meie kui tootjad: **Makita Europe N.V.**, juuriline aadress: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, volitame **Hiroshi Tsujimura** koostama tehnilist toimetikut ja kinnitame oma ainuvastutusel, et toode/tooted; nimetus: **Robottolmuimeja ja Kaugjuhtimispuult; Tüübinimetus(ed): DRC300 ja C011; vastab direktiivi 2014/53/EU kõigile asjaomastele sätetele ning EÜ/EL direktiivide 2011/65/EU kõigile asjaomastele sätetele ning on toodetud kooskõlas järgmistele ühtlustatud standardidele: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013, EN IEC 62368-1:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019, ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020, EN IEC 63000:2018.****

Deklareerimiskoht: **Kortenberg, Belgia**. Vastutav isik: **Hiroshi Tsujimura, direktor – Makita Europe N.V.** (kuupäev ja allkiri viimasel leheküljel)

## POLSKI

### Aneks A: Deklaracja zgodności WE

My jako producent: **Makita Europe N.V.**, adres firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**. Upoważniamy pana **Hiroshi Tsujimura** do opracowania dokumentacji technicznej i wydania oświadczenia na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt(y); Opis: **Robot Odczyszczający i Pilot zdalnego sterowania**. Oznaczenie typu (typów): **DRC300 i C011**. Spełniają wszelkie stosowne postanowienia dyrektywy **2014/53/EU** i dodatkowo spełniają wszelkie stosowne postanowienia poniższych dyrektyw WE/UE: **2011/65/EU** i są produkowane zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013, EN IEC 62368-1:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019, ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020, EN IEC 63000:2018.**

Miejsce złożenia deklaracji: **Kortenberg, Belgia**. Osoba odpowiedzialna: **Hiroshi Tsujimura, Dyrektor Makita Europe N.V.** (data i podpis na ostatniej stronie)

## MAGYAR

### A. függelék: EK megfelelőségi nyilatkozat

Felelős gyártóként, a **Makita Europe N.V.**, székhely címe: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium**, feljogosítjuk **Hiroshi Tsujimurát** a műszaki dokumentáció összeállítására, és saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék(ek); rendeltetése: **Robotporszívó és Távírányító**; típusmegnevezése: **DRC300 és C011**; megfelel a **2014/53/EU** irányelv minden vonatkozó rendelkezésének, továbbá megfelel az alábbi EK/EU irányelvek minden vonatkozó rendelkezésének: **2011/65/EU**, és gyártása az alábbi harmonizált szabványoknak: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019**, **EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013**, **EN IEC 62368-1:2020+A11:2020**, **EN IEC 55014-1:2021**, **EN IEC 55014-2:2021**, **ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019**, **ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019**, **ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020**, **EN IEC 63000:2018**.

A nyilatkozattétel helye: **Kortenberg, Belgium**. Felelős személy: **Hiroshi Tsujimura, igazgató – Makita Europe N.V.** ( dátum és aláírás az utolsó lapon)

## SLOVENSKO

### Priloga A: Vyhlasenie o zhode v rámci ES

Naša spoločnosť, ako výrobca: **Makita Europe N.V.**, firemná adresa: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgicko**. Týmto oprávňujeme **Hiroshi Tsujimura** na zostavenie technického súboru a vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobok(ky); Označenie: **Robotický vysávač a Diaľkový ovladač**. Označenie typu(ov): **DRC300 a C011**. Spĺňa všetky príslušné ustanovenia **2014/53/EU** a taktiež spĺňa všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich smerníc ES/EÚ: **2011/65/EU**, pričom je vyrobená v súlade s nasledujúcimi harmonizovanými normami: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019**, **EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013**, **EN IEC 62368-1:2020+A11:2020**, **EN IEC 55014-1:2021**, **EN IEC 55014-2:2021**, **ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019**, **ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019**, **ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020**, **EN IEC 63000:2018**.

Miesto vyhlásenia: **Kortenberg, Belgicko**. Zodpovedná osoba: **Hiroshi Tsujimura, riaditeľ – Makita Europe N.V.** ( dátum a podpis sú uvedené na poslednej strane)

## ČESKY

### Priloha A: ES prohlášení o shodě

My, jako výrobci: **Makita Europe N.V.**, Adresa firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgie**. Pověřujeme **Hiroshi Tsujimura** sestavením technické dokumentace a prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že produkt(y); Označení: **Robotický vysavač a Dálkový ovladač**. Typové označení: **DRC300 a C011**. Splňuje veškerá příslušná ustanovení směrnice **2014/53/EU** a také splňuje všechna související ustanovení následujících směrnic ES/EU: **2011/65/EU** a je vyroben v souladu s následujícími harmonizovanými normami: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019**, **EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013**, **EN IEC 62368-1:2020+A11:2020**, **EN IEC 55014-1:2021**, **EN IEC 55014-2:2021**, **ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019**, **ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019**, **ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020**, **EN IEC 63000:2018**.

Místo prohlášení: **Kortenberg, Belgie**. Odpovědná osoba: **Hiroshi Tsujimura, ředitel – Makita Europe N.V.** ( datum a podpis na poslední straně)

## SLOVENSKO

### Priloga A: ES-izjava o skladnosti

Mi, podjetje: **Makita Europe N.V.**, poslovni naslov: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**. ko proizvajalec pooblaščamo g. **Hiroshi Tsujimura** za sestavo tehnične datoteke in na lastno odgovornost izjavljamo, da je izdelek; oznaka: **Robotski sesalnik in Daljinski upravljalnik** Oznaka vrst(е): **DRC300 in C011**. V skladu z vsemi zadevnimi določili **2014/53/EU** in ustreza zahtevam vseh bistvenih določil naslednjih Direktiv ES/EU: **2011/65/EU** ter je izdelan v skladu z naslednjimi harmoniziranimi standardi: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019**, **EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013**, **EN IEC 62368-1:2020+A11:2020**, **EN IEC 55014-1:2021**, **EN IEC 55014-2:2021**, **ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019**, **ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019**, **ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020**, **EN IEC 63000:2018**.

Kraj izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna oseba: **Hiroshi Tsujimura, direktor – Makita Europe N.V.** ( datum in podpis na zadnji strani)

## SHQIP

### Shtojca A: Deklarata e konformitetit e KE-së

Ne, si kompania prodhuese: **Makita Europe N.V.**, me adresë biznesi: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgjikë**, autorizojmë **Hiroshi Tsujimura** për përpilimin e skedarit teknik dhe deklarimë se është përgjegjësia jonë e vetme se produkti(ët); Përkufizimi: **Fshesë pastruese robot dhe Telekomanda**. Përcaktimi i llojit(ëve): **DRC300 dhe C011**, përmbush të gjitha dispozitat përkatëse të **2014/53/EU**, gjithashtu përmbush edhe të gjitha dispozitat përkatëse të direktivave të mëposhtme të KE-së/BE-së: **2011/65/EU** dhe prodhohen në përputhje me standardet e harmonizuara në vijim: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019**, **EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013**, **EN IEC 62368-1:2020+A11:2020**, **EN IEC 55014-1:2021**, **EN IEC 55014-2:2021**, **ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019**, **ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019**, **ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020**, **EN IEC 63000:2018**.

Vendi i deklarates: **Kortenberg, Belgjikë**. Personi përgjegjës: **Hiroshi Tsujimura, drejtor – Makita Europe N.V.** ( data dhe firma në faqen e fundit)

## БЪЛГАРСКИ

### Анекс А: ЕО декларация за съответствие

В качеството си на производител ние: **Makita Europe N.V.**, с адрес на управление: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгия**, упълномощаваме **Hiroshi Tsujimura** да състави техническото досие и да декларира от наше име, че продукта(ите); Наименование: **Робот за почистване и Дистанционно управление**. Модел: **DRC300 и C011**. Отговаря(т) на съответните разпоредби на **2014/53/EU** и освен това отговаря(т) на съответните разпоредби на следните ЕО/ЕС директиви: **2011/65/EU** и се произвежда(т) в съответствие със следните хармонизирани стандарти: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019**, **EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013**, **EN IEC 62368-1:2020+A11:2020**, **EN IEC 55014-1:2021**, **EN IEC 55014-2:2021**, **ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019**, **ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019**, **ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020**, **EN IEC 63000:2018**.

Място на издаване на декларацията: **Kortenberg, Белгия**. Оторизирано лице: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** ( дата и подпис на последната страница)

## HRVATSKI

### Prilog A: EZ Izjava o sukladnosti

Mi kao proizvođači: **Makita Europe N.V.**, sa sjedištem u **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija** ovlaštujemo **Hiroshija Tsujimuru** za sastavljanje tehničke datoteke i izjavljujemo pod vlastitom isključivom odgovornošću da je proizvod(i); Oznaka: **Robotski čistač i Daljinski upravljač**. Oznaka vrste(a): **DRC300 i C011**. Zadovoljava sve relevantne odredbe Direktive **2014/53/EU** i također zadovoljava sve relevantne odredbe sljedećih direktiva EZ-a/EU-a: **2011/65/EU** i proizvodi se u skladu sa sljedećim usklađenim normama: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013, EN IEC 62368-1:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019, ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020, EN IEC 63000:2018.**

Mjesto davanja izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna osoba: **Hiroshi Tsujimura, direktor – Makita Europe N.V.** (datum i potpis na zadnjoj stranici)

## МАКЕДОНСКИ

### Анекс А: Изјава за сообразност на ЕЗ

Ние, производителите: **Makita Europe N.V.**, со деловна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**. Го овластуваме **Hiroshi Tsujimura** за составување на техничката датотека и изјавуваме под наша лична одговорност дека производот (-ите); Oznaka: **Robotски чистач и Далечински управувач**. Oznaka на тип(-ови): **DRC300 и C011**. Ги исполнува сите релевантни одредби на **2014/53/EU** и исто така ги исполнува сите релевантни одредби на следните директиви на ЕЗ/ЕУ: **2011/65/EU** и се произведени во согласност со следниве усогласени стандарди: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013, EN IEC 62368-1:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019, ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020, EN IEC 63000:2018.**

Место на давање на изјавата: **Kortenberg, Belgija**. Одговорно лице: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (datum и потпис на последната страница)

## ROMÂNĂ

### Anexa A: Declarație de conformitate CE

Noi, **Makita Europe N.V.**, cu sediul social în: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, în calitate de producători, îl împuternicim pe **Hiroshi Tsujimura** pentru redactarea fișierului tehnic și declarăm pe proprie răspundere că produsul (produsele): Denumire: **Aspirator robot și Telecomandă**. Denumirea modelului (modelelor): **DRC300 și C011**. Respectă toate prevederile relevante ale directivei **2014/53/EU**; de asemenea, respectă toate prevederile relevante ale următoarelor directive CE/UE: **2011/65/EU** și este fabricat în conformitate cu următoarele standarde armonizate: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013, EN IEC 62368-1:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019, ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020, EN IEC 63000:2018.**

Locul declarației: **Kortenberg, Belgia**. Persoana responsabilă: **Hiroshi Tsujimura, Director – Makita Europe N.V.** (data și semnătura pe ultima pagină)

## СРПСКИ

### Додатак А: ЕЗ декларација о усаглашености

Mi kao proizvođač: **Makita Europe N.V.**, poslovna адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, ovlaštuјemo **Hiroshi Tsujimura** da sastavi tehničku dokumentaciju i pod našom isključivom odgovornošću izjavi da sledeći proizvod; oznaka: **Robotски усисивач и Далјински управљач**. Oznaka тип(ов)а: **DRC300 и C011**. Испуњава све одговарајуће одредбе директиве **2014/53/EU** и све релевантне одредбе следећих директива ЕЗ/ЕУ: **2011/65/EU** и произведен је у складу са следећим хармонизованим стандардима: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013, EN IEC 62368-1:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019, ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020, EN IEC 63000:2018.**

Место изјаве: **Kortenberg, Belgija**. Одговорна особа: **Hiroshi Tsujimura, директор – Makita Europe N.V.** (datum и потпис се налазе на последњој страници)

## РУССКИЙ

### Приложение А: Сертификат соответствия ЕС

Производители: **Makita Europe N.V.**, Рабочий адрес: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**. Уполномочиваем **Hiroshi Tsujimura** для составления файла технических данных и заявляем со всей нашей ответственностью, что изделие(я); Наименование: **Робот-пылесос и Пульт дистанционного управления**. Обозначение типа(ов): **DRC300 и C011**. Удовлетворяет всем соответствующим положениям **2014/53/EU**, а также удовлетворяет всем соответствующим положениям следующих Директив ЕС/ЕС: **2011/65/EU** и производится согласно следующим гармонизированным стандартам: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013, EN IEC 62368-1:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019, ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020, EN IEC 63000:2018.**

Место декларирования: **Kortenberg, Бельгия**. Ответственное лицо: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпись на последней странице)

## ҚАЗАҚША

### А қосымшасы: ЕҚ-ның сәйкестік жөніндегі мәлімдемесі

Өндіруші ретінде әрекет ететін:

**Makita Europe N.V.**, Жұмыс мекенжайы: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberг, Бельгия**

**Hiroshi Tsujimura** мырзаға техникалық файлды құрастыру өкілдігін беріп, айрықша жауапкершілікпен келесі өнім(-дер):

Атауы: **Робот-шаңсорғыш және Қашықтан басқару контроллері**

Түрінің(түрлерінің) коды: **DRC300 және C011.**

**2014/53/EU** стандартының барлық тиісті талаптарына, **2011/65/EU** ЕКЕО директиваларының барлық тиісті талаптарына сәйкес келеді, сондай-ақ **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019 +A2:2019, EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013, EN IEC 62368-1:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019, ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020, EN IEC 63000:2018** келісілген стандарттарына сәйкес жасап шығарылды деп мәлімдейді.

Мәлімдеме жасалған жер: **Kortenberг, Бельгия.**

Жауапты тұлға: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (күні мен қол соңғы бетке қойылған)

## УКРАЇНСЬКА

### Додаток А: Декларация про відповідність стандартам ЄС

Ми, як виробник: **Makita Europe N.V.**, адреса компанії: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberг, Бельгія.** Надаємо **Hiroshi Tsujimura**, уповноваження складати технічну документацію і з повною відповідальністю заявляємо щодо виробу(ів) таке: Найменування: **Робот-прибиральник та Пульт дистанційного керування.** Визначення типу(ів): **DRC300 та C011.** Відповідають усім відповідним положенням **2014/53/EU**, а також відповідають усім відповідним положенням таких директив ЄС/ЄС: **2011/65/EU** та виготовлені згідно таких єдиних стандартів: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013, EN IEC 62368-1:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019, ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020, EN IEC 63000:2018.**

Місце декларування: **Kortenberг, Бельгія.** Відповідальна особа: **Hiroshi Tsujimura, директор – Makita Europe N.V.** (дата і підпис на останній сторінці)

## 简体中文

### 附录A: EC一致性声明

我们作为制造商: **Makita Europe N.V.**, 营业地址: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberг, 比利时.** 授权 **Hiroshi Tsujimura** 编译技术文件, 并在我们单独负责之下声明产品: 名称: **智能扫地机器人吸尘器 and 遥控器.** 类型名称: **DRC300 and C011.** 满足 **2014/53/EU** 的所有相关条款, 并且也满足以下 **EC/EU** 指示的所有相关条款: **2011/65/EU**, 并根据以下协调标准制造: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013, EN IEC 62368-1:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019, ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020, EN IEC 63000:2018.**

声明地点: **Kortenberг, 比利时.** 负责人: **Hiroshi Tsujimura, 总监 – Makita Europe N.V.** (日期和签名在最后一页上)

## 繁體中文

### 附錄A: EC符合性聲明

我們以製造商身份:

**Makita Europe N.V.**, 營業地址: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberг, 比利時**

授權 **Hiroshi Tsujimura** 編寫技術檔案, 並負全責聲明, 下列產品:

產品名稱: **自動掃地機器人與遙控器**

產品類型: **DRC300與C011.**

符合 **2014/53/EU** 的所有相關條款, 並且符合下列 **EC/EU** 法規的所有相關條款: **2011/65/EU** 並且根據下列經過協調的標準製造: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013, EN IEC 62368-1:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019, ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020, EN IEC 63000:2018.**

聲明地點: **Kortenberг, 比利時.**

負責人: **Hiroshi Tsujimura, 指導者 – Makita Europe N.V.** (日期與簽名在最後一頁)

## ENGLISH (UK)

### Annex A: Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberг, BELGIUM.** Authorize **Hiroshi Tsujimura** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Robotic Cleaner and Remote Controller.** Designation of Type(s): **DRC300 and C011.** Fulfills all the relevant provisions of **S.I. 2017/1206 (as amended)** and also fulfills all the relevant provisions of the following UK Regulations: **S.I. 2012/3032 (as amended)** and are manufactured in accordance with the following Designated Standards: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013, EN IEC 62368-1:2020+A11:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019, ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020, EN IEC 63000:2018.**

Place of declaration: **Kortenberг, Belgium.** Responsible person: **Hiroshi Tsujimura, Director – Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

Importer: **Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, UK**



A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Kuyama', with a horizontal line extending from the end of the signature.

7. 7. 2021

**Makita Europe N.V.**

Jan-Baptist Vinkstraat 2,  
3070 Kortenberg, Belgium

IDE

885890-505